Lista de precios de traducciones

Traducción informativa; la versión vinculante es la polaca.

KURSY JĘZYKOWE I TŁUMACZENIA Alicja Bilicka-Jaranowska

ul. Wilczak 20C/4, 61-623 Poznań · NIP 6651023643 · REGON 300043336

e-mail: portugalo.pl@gmail.com · tel. 603 781 899

Vigente desde 2026-11-18. Precios finales; exención subjetiva del IVA (art. 113 de la Ley polaca del IVA).

Traducciones escritas — tarifa por página de cálculo

Dirección	Particulares y empresas	Tribunales, fiscalía, Policía, organismos (Reglamento)
español → polaco	**85,00 zł**	47,49 zł
polaco → español	**85,00 zł**	67,82 zł

Página de cálculo: 1125 caracteres con espacios del texto traducido; cada página empezada se cuenta como completa.

Recargos

Concepto	Recargo
Modo urgente (24 horas)	+100%
Terminología especializada, manuscrito, texto de difícil lectura	+25%

Los recargos no se acumulan; se aplica el más alto.

Interpretación

Concepto	Tarifa
Tarifa	150,00 zł por hora
Mínimo	2 h
Desplazamiento	se añade según lo acordado (fuera de Poznań)

La fecha se reserva con antelación; las condiciones suelen acordarse individualmente.

Entrega de la traducción y envíos

Forma	Coste
en formato electrónico: PDF con la firma electrónica cualificada de la traductora	0,00 zł
recogida en persona: Poznań, ul. Wilczak 20C/4 (con cita previa)	0,00 zł
Uber dentro de Poznań	según el coste real del trayecto, que se añade a la factura
mensajería (DPD/InPost)	25,00 zł
Poczta Polska — carta certificada prioritaria	25,00 zł
envío al extranjero	precio a convenir

Pagos

Modalidad
pago anticipado del 100 % en 3 días — descuento del 3 % (mín. 5 zł) si acepta recibir comunicaciones comerciales
anticipo del 30 % (mín. 50 zł) en un plazo de 3 días, el resto antes de la entrega
factura con plazo de pago de 30 días (solo empresas aceptadas)
cliente institucional por ley: liquidación según la normativa, sin pago anticipado

Intereses de demora: máximos de demora (art. 481 § 2^1 del Código Civil polaco): 18,5 % anual con un tipo de referencia del NBP del 3,75 % (desde el 5.03.2026).

Precio más bajo de los 30 días anteriores a la rebaja: 85,00 zł.